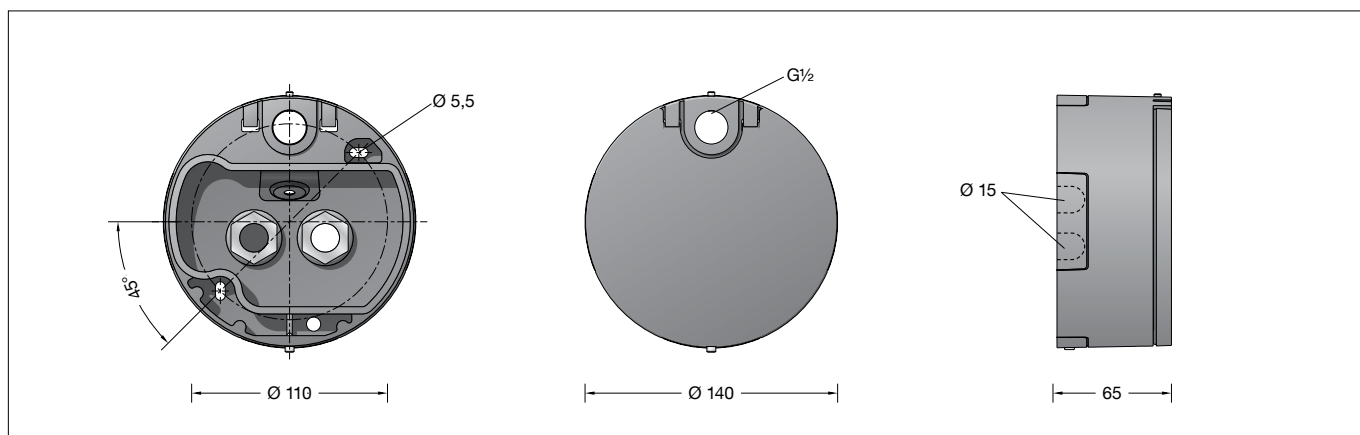


BEGA**71 370**

Montagedose
Mounting box
Boîte de montage

UK
CA CE IP 65



Gebrauchsanweisung

Anwendung

Montagedose für die Montage eines Scheinwerfers mit Anschlussgewinde G $\frac{1}{2}$ gemäß ISO 228 an Decken und Wänden. Mit acht heraustrennbaren Leitungseinführungen bei Aufputz-Elektroinstallationen. Die Leitungseinführung in den Montagerahmen erfolgt von der Seite (4x 90° versetzt).

Produktbeschreibung

Montagedose besteht aus Aluminiumguss Beschichtungstechnologie BEGA Tricoat® Farbe Grafit
8 heraustrennbare Leitungseinführungen aus Kunststoff ø 15 mm
2 Befestigungslänglöcher
Breite 5,5 mm · Abstand 110 mm
Scheinwerferbefestigung mit Anschlussgewinde G $\frac{1}{2}$ · ISO 228
2 Leitungsverdrahtungen mit Zugentlastung zur Durchverdrahtung der Netzanschlussleitung von ø 8–15 mm
1 Leitungsverdrahtung werkseitig mit Blindstopfen verschlossen
1 Leitungseinführung mit Dichtnippel für Scheinwerferanschlussleitung bis ø 10,5 mm
5 lose Verbindungsklemmen 0,2–4 mm²
Schutzklasse I
Schutzart IP 65
Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser nur in Verbindung mit einem Scheinwerfer mit Anschlussgewinde G $\frac{1}{2}$ · ISO 228 und Dichtverschraubung
Schlagfestigkeit IK10
Schutz gegen mechanische Schläge < 20 Joule
CE – Konformitätszeichen
Gewicht: 0,8 kg

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Montagedose sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Montagedose vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Instructions for use

Application

Mounting box for mounting a floodlight with G $\frac{1}{2}$ threaded connection in accordance with ISO 228 on ceilings and walls. With eight break-out cable entries for surface-mounted electrical installations. The cable is routed into the mounting frame laterally (offset 4x 90°).

Product description

Mounting box made of aluminium alloy BEGA Tricoat® coating technology Colour graphite
8 break-out cable entries of synthetic material ø 15 mm
2 elongated fixing holes
Width 5.5 mm · 110 mm spacing
Fixing of floodlight with mounting bush G $\frac{1}{2}$ · ISO 228
2 screw cable glands with strain relief for through-wiring power connecting cable ø 8–15 mm
1 screw cable gland closed at the factory with a dummy plug
1 cable entry with gasket nipple for floodlight power connecting cable up to 10.5 mm in diameter
5 loose connectors 0.2–4 mm²
Safety class I
Protection class IP 65
Dust-tight and protection against water jets Only in combination with a floodlight with connecting thread G $\frac{1}{2}$ · ISO 228 and sealing screw
Impact strength IK10
Protection against mechanical impacts < 20 joule
CE – Conformity mark
Weight: 0.8 kg

Safety

The installation and operation of this mounting box are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use or installation. If subsequent modifications are made to the mounting box, the person responsible for these modifications shall be considered the manufacturer.

Fiche d'utilisation

Utilisation

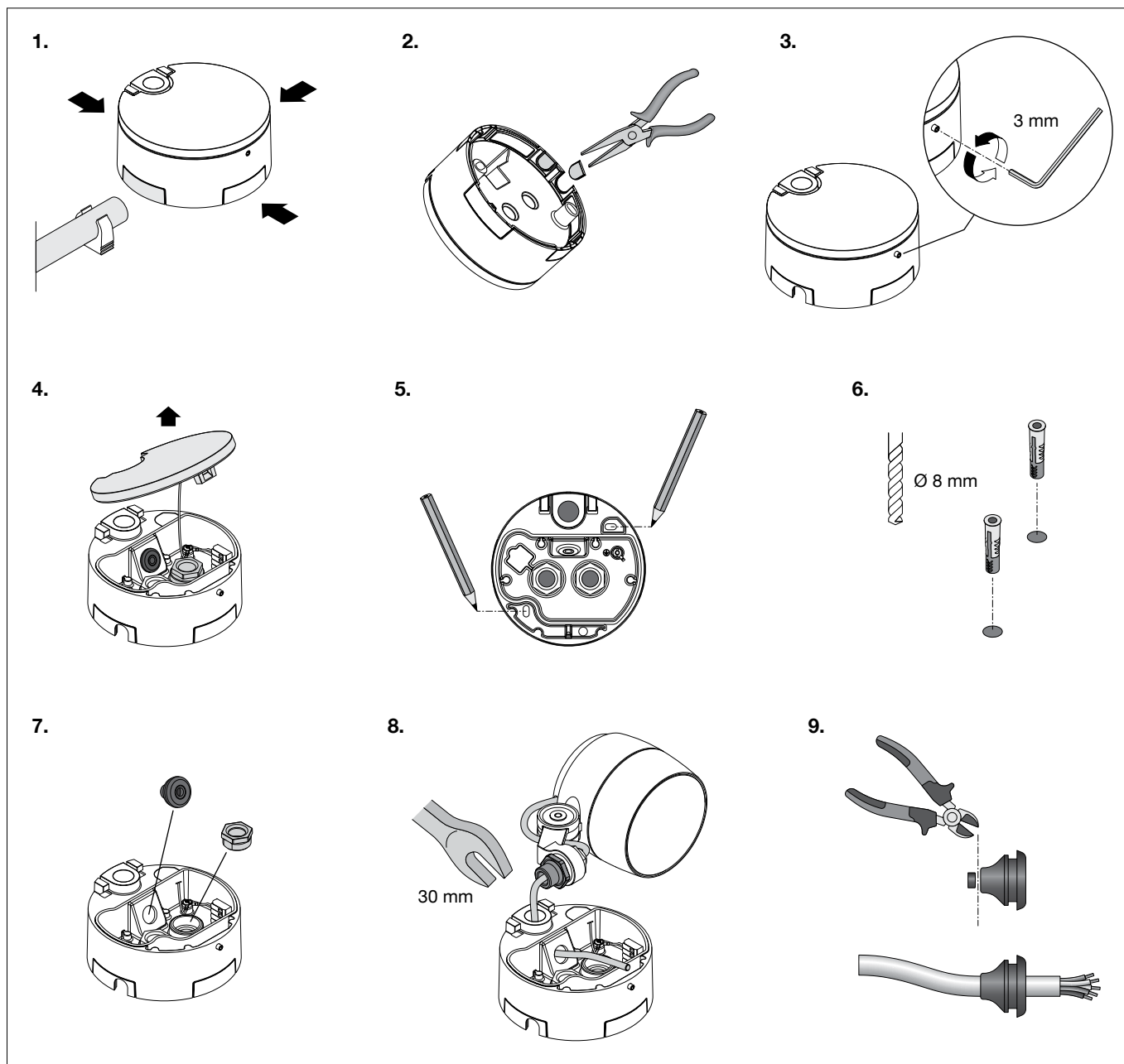
Boîte de montage pour l'installation d'un projecteur avec raccord fileté G $\frac{1}{2}$ conformément à ISO 228 aux plafonds et sur des murs. Avec huit entrées de câble séparables pour les installations électriques en saillie. L'entrée de câble dans le cadre de montage se fait latéralement (décalée à 4x 90°).

Description du produit

Boîte de montage fabriquée en fonderie d'aluminium Technologie de revêtement BEGA Tricoat® Couleur graphite
8 entrées de câble détachables en matière synthétique ø 15 mm
2 trous oblongs de fixation largeur 5,5 mm · entraxe 110 mm
Fixation du projecteur avec raccord fileté G $\frac{1}{2}$ · ISO 228
2 presse-étoupes avec décharge de traction pour branchement en dérivation du câble de raccordement réseau de ø 8–15 mm
1 presse-étoupe fermé en usine avec bouchon
1 entrée de câble avec nippel d'étanchéité pour le câble de raccordement jusqu'à ø 10,5 mm
5 bornes de connexion 0,2–4 mm²
Classe de protection I
Degré de protection IP 65
Étanche à la poussière et protégé contre les jets d'eau
Uniquement en association avec un projecteur avec raccord fileté G $\frac{1}{2}$ · ISO 228 et vissage étanche
Résistance aux chocs mécaniques IK10
Protection contre les chocs mécaniques < 20 joules
CE – Sigle de conformité
Poids: 0,8 kg

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de cette boîte de montage, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation ou d'une installation inappropriée du produit. Si des modifications sont apportées ultérieurement à la boîte de montage, l'intervenant sera considéré comme étant le fabricant.



Montage

Die für die Aufputz-Elektroinstallation erforderlichen Leitungsöffnungen am Unterteil der Montagedose an den gewünschten Positionen ausbrechen.

Seitliche Innensechskantschraube (SW3) lösen und Deckel der Montagedose abnehmen. Befestigungslöcher anzeichnen und die erforderlichen Bohrungen in die Montagefläche einbringen.

Den Dichtnippel aus der Leitungsdurchführung für die Scheinwerferanschlussleitung herausdrücken.

Druckschraube der offenen Leitungsverdrahtung herausdrehen.

Bei Durchverdrahtung ist der werkseitig eingesetzte Blindstopfen in der zweiten Leitungseinführung zu entfernen.

Scheinwerferanschlussleitung durch das Anschlussgewinde G $\frac{1}{2}$ in die Montagedose führen und die G $\frac{1}{2}$ -Verschraubung (SW 30) in die Montagedose eindrehen.

Den zuvor entnommenen Dichtnippel am oberen Ende öffnen, auf die Scheinwerferanschlussleitung führen und den Dichtnippel mit der Mantelleitung in die Montagedose eindrücken.

Leitung kürzen und abmanteln.

Installation

Break out the cable openings required for surface-mounted electrical installations on the base of the mounting box at the desired positions.

Loosen the lateral hexagon socket screw (wrench size 3) and remove the cover of the mounting box.

Mark the mounting holes and drill the required holes in the installation surface.

Press the gasket nipple out of the cable feed-through for the floodlight power connecting cable.

Unscrew the pressure screw of the open screw cable gland.

For through-wiring, the factory-fitted dummy plug in the second cable entry must be removed.

Guide the floodlight power connecting cable through the G $\frac{1}{2}$ threaded connection in the mounting box and insert the G $\frac{1}{2}$ screw (wrench size 30) into the mounting box.

Open the previously removed gasket nipple at the upper end, guide onto the floodlight power connecting cable and press the gasket nipple with the sheath cable into the mounting box. Shorten and strip the cable.

Installation

Aux positions souhaitées, briser les ouvertures des câbles nécessaires à l'installation électrique en saillie sur la partie inférieure de la boîte de montage.

Desserrer la vis à six pans creux latérale (taille de clé 3) et enlever le couvercle de la boîte de montage.

Marquer les trous de fixation et procéder aux perçages nécessaires sur la surface de montage.

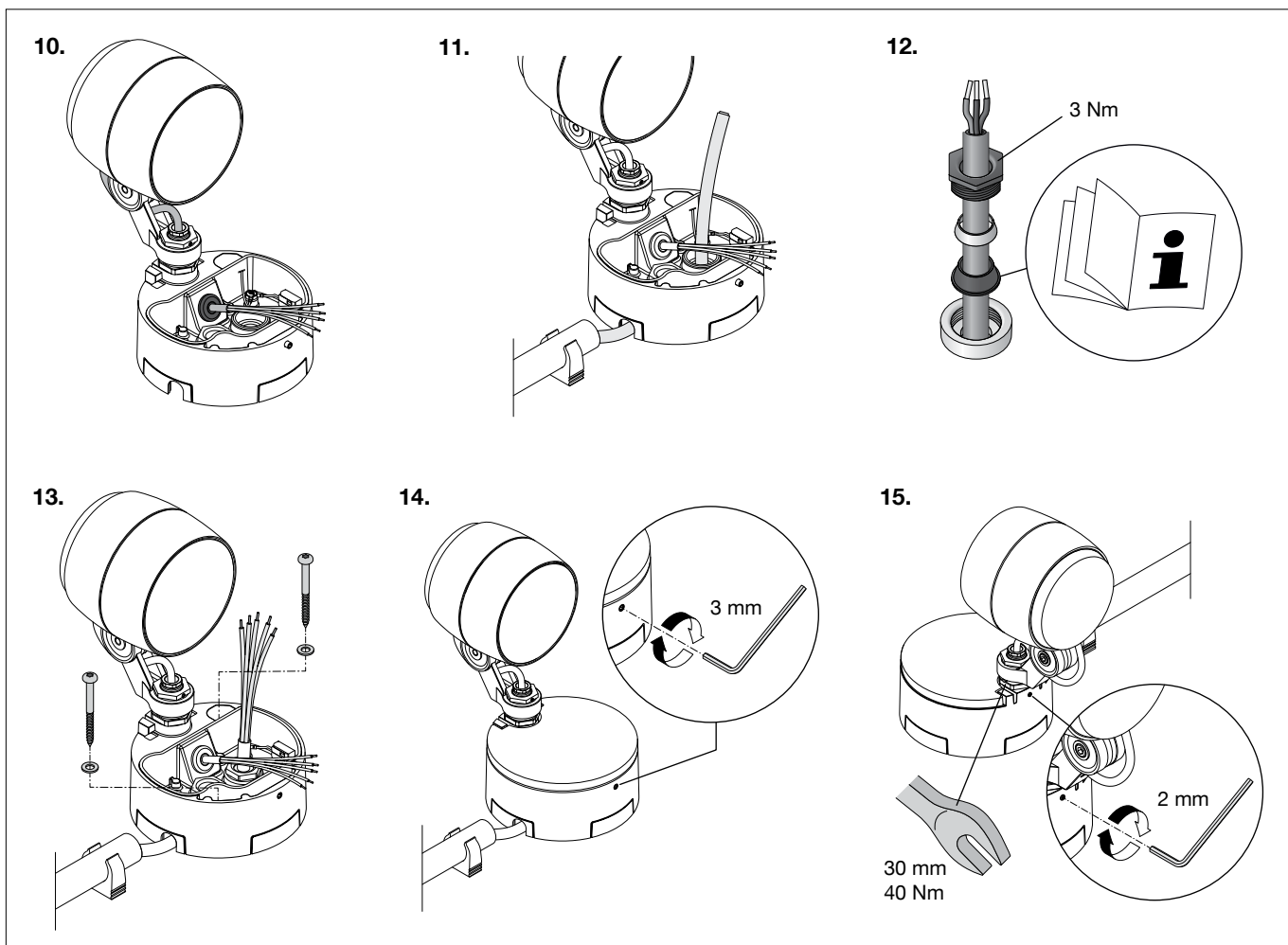
Appuyer sur la nippel d'étanchéité pour le faire sortir du passage du câble de raccordement du projecteur.

Dévisser la vis de pression du presse-étoupe ouvert.

Pour un branchement en dérivation, il faut retirer le bouchon obturateur d'usine qui se trouve dans la deuxième entrée de câble.

Introduire le câble de raccordement du projecteur dans la boîte de montage à travers le raccord fileté G $\frac{1}{2}$ et visser le raccord G $\frac{1}{2}$ (taille de clé 30) dans la boîte de montage.

Ouvrir, au niveau de l'extrémité supérieure, le nippel d'étanchéité préalablement retiré, le faire passer sur le câble de raccordement du projecteur et enfoncer le nippel d'étanchéité avec le câble gainé dans la boîte de montage. Raccourcir le câble et le dénuder.



Netzanschlussleitung durch die Leitungsveranschaulung in die Montagedose führen.

Passende beiliegende Dichteinsätze für entsprechende Leitungsdurchmesser auswählen.

Dabei den beiliegenden Kunststoff-Kegeldruckring zwischen Dichtungseinsatz und Druckschraube (SW 26) verwenden (siehe beiliegendes Infoblatt der Dichtungseinsätze).

Montagedose mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen.

Leitungsveranschaulungen fest anziehen. Elektrische Verbindung zwischen Scheinwerfer und Montagedose mit den beiliegenden Verbindungsklemmen herstellen.

Deckel der Montagedose aufsetzen und fest verschrauben. Dabei auf richtigen Sitz der Dichtung achten.

G $\frac{1}{2}$ -Verschraubung (SW 30) fest anziehen, Anzugsdrehmoment 40 Nm. Innensechskantschraube (SW 2) in der Montagedose fest anziehen, um die G $\frac{1}{2}$ -Verschraubung gegen Lockern zu sichern.

Scheinwerfereinstellung gemäß Gebrauchsanweisung des verwendeten Scheinwerfers vornehmen.

Wartung

Die Verbindungsleitung ist zwischen Montagedose und Scheinwerfer auf äußere Beschädigungen zu prüfen und darf nur durch eine Elektro-Fachkraft ersetzt werden.

Pass the power connecting cable through the screw cable gland and into the mounting box. Select the gasket inserts provided that match the appropriate cable diameter. Use the enclosed synthetic cone thrust collar between the gasket insert and the pressure screw (wrench size 26) (see enclosed info sheet for gasket inserts).

Fix the mounting box on the installation surface using the material supplied or other suitable mounting material.

Tighten screw cable glands firmly. Make the electrical connection between floodlight and mounting box using the enclosed connecting terminals.

Place the cover on the mounting box and screw tight. Make sure the gasket is properly located.

Firmly tighten G $\frac{1}{2}$ screw connection (wrench size 30), torque 40 Nm.

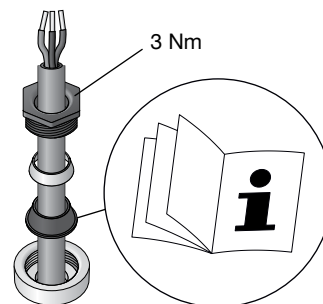
Firmly tighten the hexagon socket screw (wrench size 2) in the mounting box to prevent the G $\frac{1}{2}$ screw connection from loosening.

Adjust the floodlight according to the instructions for use of the floodlight used.

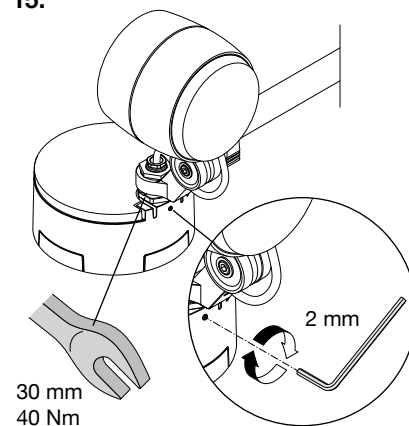
Maintenance

The connecting cable between mounting box and floodlight has to be inspected regarding obvious damages and has to be replaced by a qualified electrician only.

12.



15.



Introduire le câble de raccordement dans la boîte de montage à travers le presse-étoupe. Sélectionner les joints d'étanchéité appropriés fournis pour le diamètre de câble correspondant.

À cet effet, utiliser le cône de serrage en matière synthétique fourni entre le joint d'étanchéité et la vis de pression (taille de clé 26) (cf. fiche informative fournie sur les éléments d'étanchéité).

Fixer la boîte de montage au support d'installation à l'aide du matériel fourni ou de tout autre matériel de fixation adapté.

Serrer fermement les presse-étoupes. Procéder au raccordement électrique entre le projecteur et la boîte de montage avec les bornes de connexion fournies.

Placer le couvercle de la boîte de montage et bien visser. Veiller au bon emplacement du joint.

Bien serrer le raccord à visser G $\frac{1}{2}$ (taille de clé 30), couple de serrage 40 Nm. Bien serrer la vis à six pans creux (taille de clé 2) dans la boîte de montage pour s'assurer que le raccord G $\frac{1}{2}$ ne se desserre pas.

Pour régler le projecteur respecter la fiche d'utilisation du projecteur utilisé.

Entretien

Vérifier l'état du câble de raccordement entre la boîte de montage et le projecteur. Le câble ne doit être remplacé que par un électricien agréé.

Reinigung · Pflege

Gehäuse regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz und Ablagerungen säubern.
Dafür keinen Hochdruckreiniger verwenden.

Cleaning · Maintenance

Clean housing regularly with solvent-free cleaning agents to remove dirt and deposits.
Do not use high pressure cleaners.

Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le boîtier avec des produits d'entretien ne contenant pas de solvant et le débarrasser des dépôts et des souillures.
Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

Ersatzteile

Dichtung Deckel

83 001 027

Spares

Gasket cover

83 001 027

Pièces de rechange

Joint du couvercle

83 001 027